

TEITHIO TRAMOR GAN WEINIDOGION YN 2021-22 SY’N COSTIO MWY NA £500 FESUL TAITH

Gweinidog	Dyddiad Gadael	Cyrchfan	Pwrpas y Daith	Dull Teithio	Nifer y swyddogion sy’n teithio gyda’r Gweinidog (Swyddfa Breifat a pholisi)	Cyfanswm Cost y teithio a’r llety (£)
Vaughan Gething	27/02/2022	Dubai	Ymweld â'r Dubai Expo	Hedfan	1	£8,574.54
Y Prif Weinidog	02/03/2022	Brwsel	Busnes Gweinidogol	Trên	2	£1,831.80

Cyfanswm cost Gweinidogion ar ymweliadau tramor yn 2021-22: £10,406.34

RHODDION A LLETYGARWCH A DDERBYNIWYD GAN WEINIDOGION YN 2021-22 AR RAN LLYWODRAETH CYMRU SY’N WERTH MWY NA £320

Gweinidog	Rhodd/Lletygarwch	Gwerth	Wedi'i Gadw gan Lywodraeth Cymru	Wedi'i Brynu gan y Gweinidog
Vaughan Gething	Tocynnau Gêm bêl-droed Cymru v Awstria, wedi'u darparu gan BT	£500	N/A	N/A
Vaughan Gething	Chwe Gwlad – tocynnau Cymru yn erbyn yr Alban – wedi'u darparu gan URC	£600	N/A	N/A

TEITHIO TRAMOR GAN WEINIDOGION YN 2022-23 SY'N COSTIO MWY NA £500 FESUL TAITH

Gweinidog	Dyddiad Gadael	Cyrchfan	Pwrpas y Daith	Dull Teithio	Nifer y swyddogion sy'n teithio gyda'r Gweinidog (Swyddfa Breifat a pholisi)	Cyfanswm Cost y teithio a'r llety (£)
Dawn Bowden	08/10/2022	Seland Newydd	Mynd i Gwpan Rygbi Merched y Byd	Hediad	2	£25,636.94 ¹
Eluned Morgan	01/03/2023	Copenhagen	Digwyddiad dwyochrog gyda Sefydliad Iechyd y Byd am faterion iechyd yn Ewrop	Hediad	1	£936.28
Jeremy Miles	23/10/2022	Brwsel	Busnes y Llywodraeth	Eurostar	1	£1,659.60
Jeremy Miles	28/02/2023	Dulyn	Busnes y Llywodraeth	Hediad	2	£1,781.71
Julie James	09/12/2022	Montreal	COP15	Hediad	2	£24,444.18
Mark Drakeford	17/05/2022	Oslo	Ymuno ag Urdd Gobaith Cymru a chyfarfodydd â rhanddeiliaid	Hediad	1	£2,445.01
Mark Drakeford	19/11/2022	Qatar	Cwpan y Byd Qatar	Hediad	2	£14,716.98 ²
Mark Drakeford	28/02/2023	Brwsel	Digwyddiadau ymgysylltu a derbyniad Dydd Gŵyl Dewi	Eurostar	2	£3,083.22
Mark Drakeford	16/03/2023	Paris	Cymru yn Ffrainc	Eurostar	3	£2,200.00
Mark Drakeford	28/03/2023	Bilbao	Ymweld â Gwlad y Basg	Hediad	3	£2,950.95
Vaughan Gething	08/05/2022	Doha	Cyfarfod â Qatar Airways	Hediad	1	£8,801.56
Vaughan Gething	13/10/2022	Cork	Fforwm Iwerddon-Cymru	Hediad	0	£2304.86 ³
Vaughan Gething	20/11/2022	Washington DC	Dathlu gêm gyntaf UDA v Cymru yng Nghwpan y Byd	Hediad	1	£14,363.24
Vaughan Gething	27/11/2022	Qatar	Cwpan y Byd Qatar	Hediad	1	£11,166.12 ⁴
Vaughan Gething	19/03/2023	San Francisco	Taith Fasnach – Cynhadledd Datblygwyr Gemau	Hediad	1	£22,478.56
Vaughan Gething	22/03/2023	Los Angeles	Cefnogi taith gyntaf Media Cymru i Arfordir Gorllewin America	Hediad	1	£1,460.70

Cyfanswm cost Gweinidogion ar ymweliadau tramor yn 2022-23: £115,895.57

¹ Sylwch fod y ffigwr cynharach o £30,260.68 wedi'i ddatgan yn anghywir oherwydd gwall trawsgrifio, a arweiniodd at ddatgan rhai costau ddwywaith yn y cyfanswm.

² Cost teithio yn unig (gweler isod am amcangyfrif o gostau llety)

³ Yn cynnwys cost tocyn yr Ysgrifenydd Preifat na ellid ei ad-dalu.

⁴ Cost teithio yn unig (gweler isod am amcangyfrif o gostau llety)

RHODDION A LLETYGARWCH A DDERBYNIWYD GAN WEINIDOGION YN 2022-23 AR RAN LLYWODRAETH CYMRU SY’N WERTH MWY NA £320

Gweinidog	Rhodd/Lletygarwch	Gwerth	Wedi'i Gadw gan Lywodraeth Cymru	Wedi'i Brynu gan y Gweinidog
Eluned Morgan	Costau teithio a gwesty ar gyfer Copenhagen	£468	Amherthnasol	Amherthnasol
Y Prif Weinidog	'A Repertory of Welsh Manuscripts and Scribes c.800–c.1800' gan Daniel Huws	£360	Do	
Y Prif Weinidog	Llety yn Ritz-Carlton Qatar	£800	Amherthnasol	Amherthnasol
Jane Hutt	Seremoni Wobrwy a swper gyda'r nos	£360	Amherthnasol	Amherthnasol
Vaughan Gething	Tocynnau i ddigwyddiad 'Clash at the Castle' WWE a replica o felt teitl	£851		
Vaughan Gething	Tocynnau i fynd i Grand Prix Prydain Supercross y Byd	£450	Amherthnasol	Amherthnasol
Vaughan Gething	Llety a theithio yn Qatar	£1023	Amherthnasol	Amherthnasol

TEITHIO DRAMOR GAN WEINIDOGION YN 2023-24 A OEDD YN COSTIO MWY NA £500 Y DAITH

Gweinidog	Dyddiad Ymadael	Cyrchfan	Diben y Daith	Dulliau Teithio	Nifer y swyddogion a oedd yn teithio gyda'r Gweinidog (Swyddfa Breifat a pholisi)	Cyfanswm y Gost – teithio a llety (£)
Dawn Bowden	07/09/2023	Paris, Bordeaux	Cwpan Rygbi'r Byd	Hedriad	3	£6,152.26
Eluned Morgan	27/02/2024	Mumbai a Kerala	Cyfarfodydd â rhanddeiliaid diwydiannol a meddygol – Memorandwm Cyd-ddealltwriaeth Kerala	Hedriad	1	£4,863.30
Jane Hutt	28/02/2024	Dulyn	Ymweliad Dydd Gŵyl Dewi	Hedriad	1	£721.72
Julie James	21/06/2023	Brwsel	Cyfarfod â'r Grŵp Newid Hinsawdd Dan2 Ewropeaidd	Eurostar	2	£2,141.49
Lynne Neagle	25/01/2024	Dulyn	Y Cyngor Prydeinig-Gwyddelig	Hedriad	1	£715.40
Y Prif Weinidog	02/08/2023	Paris, Lorient, Rennes, Nantes	Y Fforwm Celtaidd a'r Ŵyl Ryng-geltaidd	Eurostar	3	£2,972.81
Y Prif Weinidog	05/10/2023	Paris, Nantes	Cwpan Rygbi'r Byd	Eurostar	4	£4,738.35
Y Prif Weinidog	23/11/2023	Dulyn	Y Cyngor Prydeinig-Gwyddelig	Hedriad	3	£1,822.92
Y Prif Weinidog	10/01/2024	Silesia	Llofnodi memorandwm cyd-ddealltwriaeth rhwng Llywodraeth Cymru a Thalaith Silesia	Hedriad	2	£655.98
Y Prif Weinidog	27/02/2024	Brwsel	Digwyddiadau Dydd Gŵyl Dewi	Eurostar	3	£2,083.08
Vaughan Gething	19/06/2023	Paris	Sioe Awyr Paris	Hedriad	1	£877.66
Vaughan Gething	13/09/2023	Atlanta/Alabama UDA	Llofnodi cytundeb cyfeillgarwch rhwng Cymru a Birmingham, AL	Hedriad	2	£17,017.02
Vaughan Gething	12/11/2023	Düsseldorf a Munich, Yr Almaen	Ffair Fasnach Medica a Chryfhau'r berthynas â Baden-Württemberg	Hedriad	2	£4,101.96

Cyfanswm y gost ar gyfer ymweliadau tramor yr holl Weinidogion yn 2023-24: £52,679.53

RHODDION A LLETYGARWCH A DDERBYNIWYD GAN WEINIDOGION YN 2023-24 AR RAN LLYWODRAETH CYMRU A OEDD YN WERTH MWY NA £320

Gweinidog	Rhodd/Lletygarwch	Gwerth	Wedi'u cadw gan Lywodraeth Cymru	Wedi'u prynu gan y Gweinidog
Dawn Bowden	Ffrainc v Seland Newydd – tocynnau eistedd a lletygarwch	£500	Amh	Amh
Dawn Bowden	Cymru v Ffiji – tocynnau eistedd a lletygarwch	£500	Amh	Amh
Dawn Bowden	Tocynnau i Cymru v Croatia	£500	Amh	Amh
Dawn Bowden	Cymru v Ffrainc	£500	Amh	Amh
Lesley Griffiths	Tocynnau a Lletygarwch i 2 ar gyfer Cymru v Yr Eidal yn y Chwe Gwlad 2024	£800	Amh	Amh
Rebecca Evans	Cwpan Rygbi'r Byd 2023	£500	Amh	Amh
Vaughan Gething	Tocynnau i'r Gêm Criced Ryngwladol Un Diwrnod Lloegr v Seland Newydd	£540	Amh	Amh

TEITHIAU TRAMOR GWEINIDOGION YN 2024-25 A OEDD YN COSTIO MWY NA £500 Y DAITH

Gweinidog	Dyddiad Gadael	Cyrchfan	Pwrpas y Daith	Dull Teithio	Nifer y swyddogion sy'n teithio gyda'r Gweinidog (Swyddfa Breifat a pholisi)	Cyfanswm costau teithio a llety (£)
Eluned Morgan (fel Ysgrifennydd y Cabinet dros Iechyd a Gofal Cymdeithasol)	08/04/2024	Fenis	Digwyddiad dathlu 25 mlynedd Sefydliad Iechyd y Byd	Hedfan	1	£1,483.17 ¹
Y Prif Weinidog (Vaughan Gething)	09/05/2024	Mumbai, India	Cyfarfod â Tata Steel	Hedfan	4	£33,030.70
Y Prif Weinidog (Vaughan Gething)	06/06/2024	Normandi	Coffáu 80 mlynedd ers D Day	Hedfan	2	£723.30
Y Prif Weinidog (Eluned Morgan)	17/10/2024	Dulyn	Fforwm Gweinidogol Cymru-Iwerddon	Hedfan	2	£3,233.98
Y Prif Weinidog (Eluned Morgan)	05/03/2025	Paris	Digwyddiadau Dydd Gŵyl Dewi	Hedfan	2	£3,443.72
Huw Irranca-Davies	21/09/2024	Efrog Newydd	Wythnos newid hinsawdd Efrog Newydd	Hedfan	2	£8,177.81
Huw Irranca-Davies	27/10/2024	Brwsel	Den Bosch 80	Eurotunnel	1	£2,202.20 ²
Jack Sargeant	01/10/2024	Toulouse	Digwyddiad ADS Toulouse a chyfarfodydd gydag Airbus	Hedfan	4	£4,699.79
Jack Sargeant	17/03/2025	San Francisco	Cynhadledd Datblygwyr Gemau a chyfarfodydd buddsoddi gyda'r sector creadigol	Hedfan	2	£9475.90 ³
Jeremy Miles	25/02/2025	Mumbai a Kerala	Cyfarfodydd â Rhanddeiliaid Diwydiannol a Meddygol	Hedfan	2	£7,417.61
Ken Skates	07/03/2025	Dulyn	Cynnal cysylltiadau rhwng Cymru ac Iwerddon/trafod tasglu Caergybi	Hedfan	1	£1,003.39
Lynne Neagle	23/03/2025	Reykjavík, Gwlad yr Iâ	Uwchgynhadledd Ryngwladol OECD ar y Proffesiwn Addysgu -	Hedfan	2	£4679.45 ⁴
Rebecca Evans	10/112024	Düsseldorf	Cynhadledd Medica	Hedfan	1	£2,730.00

Cyfanswm y gost ar gyfer holl ymweliadau tramor Gweinidogion yn 2024-25 yw £82,301.02

¹ Costau gwestai a throsglwyddo wedi'u talu gan Sefydliad Iechyd y Byd (wedi'u datgan isod)

² Mynychodd dau swyddog o swyddfa Brwsel y digwyddiad

³ Taith yn ôl wedi'i effeithio gan dân yn is-orsaf Heathrow (costau ychwanegol o ganlyniad)

⁴ Effeithiodd tân yn is-orsaf Heathrow ar gostau teithio.

RHODDION A LLETYGARWCH A DDERBYNIWYD GAN WEINIDOGION AR RAN LLYWODRAETH CYMRU YN 2024-25 SY’N WERTH MWY NA £320

Gweinidog	Rhodd/Lletygarwch	Gwerth	Wedi'i Gadw gan Lywodraeth Cymru	Wedi'i Brynu gan y Gweinidog
Eluned Morgan (fel Ysgrifennydd y Cabinet dros Iechyd a Gofal Cymdeithasol)	2 noson gwesty/brecwast a throsglwyddiadau maes awyr/gwesty	£641.16	Amherthnasol	Amherthnasol
Y Prif Weinidog (Eluned Morgan)	4 tocyn diwrnod (dydd Sul) a 2 docyn wythnos i Gyngherddau Eisteddfod	£360.00	Amherthnasol	Amherthnasol
Y Prif Weinidog (Eluned Morgan)	Tocyn i Gêm Chwe Gwlad Dynion Cymru v Iwerddon + Lletygarwch	£500	Amherthnasol	Amherthnasol
Lesley Griffiths	Tocynnau Centre Court Wimbledon gyda lletygarwch	£334.00	Amherthnasol	Amherthnasol

TEITHIAU TRAMOR GWEINIDOGION YN 2025-26 A OEDD YN COSTIO MWY NA £500 Y DAITH

Gweinidog	Dyddiad Gadael	Cyrchfan	Pwrrpas y Daith	Dull Teithio	Nifer y swyddogion sy'n teithio gyda'r Gweinidog (Swyddfa Breifat a pholisi)	Cyfanswm costau teithio a llety (£)
Prif Weinidog	07/04/25	Copenhagen	WindEurope 2025	Hedfan	1	£3,061.20
Prif Weinidog	04/07/25	Zurich	EURO Menywod 2025	Hedfan	3	£4,799.28
Prif Weinidog	06/01/26	Barcelona, Bilbao	Llofnodi Memoranda Cyd-ddealltwriaeth wedi'i Adnewyddu gyda Llywodraethau Catalwnia a Gwlad y Basg	Hedfan	4	£3,539.23
Huw Irranca-Davies	02/04/25	Riga, Latfia	Ymweliad â gweithredwr y Cynllun Dychwelyd Ernes yn Latfia (DIO) a chyfarfod swyddogion y llywodraeth	Hedfan	2	£1,801.88
Huw Irranca-Davies	12/06/25	Brwsel	Mynychu Cyfarfod o'r Gyngrair Under 2.	Trên	1	£1,215.46
Huw Irranca-Davies	04/10/25	Cologne	Cynhadledd Bwyd Anuga	Trên	1	£2,006.18
Jack Sargeant	11/07/25	Zurich, Y Swistir	EURO Menywod 2025	Hedfan	2	£3,964.38
Jack Sargeant	14/11/25	Geneffa, Liechtenstein a Zurich	Digwyddiad Coffa Richard Burton a Rownd Ragbrofol Cwpan y Byd Cymru v Liechtenstein	Hedfan	2	£2,075.16
Julie James	06/04/25	Malta	Cynhadledd Cyfraith y Gymanwlad 2025	Hedfan	2	£4,118.75
Julie James	31/01/26	Canada	Ymweliad dirprwyaeth weinidogol â Chanada	Hedfan	4	£34,228.41
Lynne Neagle	08/03/26	Tallinn, Estonia	Uwchgynhadledd Ryngwladol ar y Proffesiwn Addysgu (ISTP) 2026	Hedfan	2	£2,983.50
Rebecca Evans	23/04/25	Japan	Ymweliad Gweinidogol	Hedfan	3	£12,253
Rebecca Evans	15/06/25	Paris	Sioe Awyr Paris	Trên	1	£2,626.68
Sarah Murphy	25/11/25	Fienna	Cynhadledd WHO	Hedfan	2	£1,827.82

Cyfanswm y gost ar gyfer holl ymweliadau tramor Gweinidogion yn 2025-26 yw £89,114.62

RHODDION A LLETYGARWCH A DDERBYNIWYD GAN WEINIDOGION AR RAN LLYWODRAETH CYMRU YN 2025-26 SY'N WERTH MWY NA £140

Gweinidog	Rhodd/Lletygarwch	Gwerth	Wedi'i Gadw gan Lywodraeth Cymru	Wedi'i Brynu gan y Gweinidog
Prif Weinidog	Llety am 2 noson yng Ngwesty Seeburg, Lucerne	£250.00	Amherthnasol	Amherthnasol
Prif Weinidog	Tocynnau digwyddiad Gŵyl y Gelli x10	£150.00	Amherthnasol	Amherthnasol
Jack Sargeant	Tocynnau gêm Cymru v Lloegr	£120.00	Amherthnasol	Amherthnasol
Jack Sargeant	Tocynnau Lletygarwch Cymru v Gwlad Belg	£175.00	Amherthnasol	Amherthnasol
Jack Sargeant	Gêm Bêl-droed Wrecsam v Caerdydd	£340.00	Amherthnasol	Amherthnasol
Jack Sargeant	Cinio Gwaith gyda Phrif Swyddog Gweithredol FAW	£150.00	Amherthnasol	Amherthnasol
Jack Sargeant	Tocynnau Lletygarwch Cymru v Seland Newydd	£185.00	Amherthnasol	Amherthnasol
Rebecca Evans	Potel o wisgi Siapan	£264.96		Do